



MAZDA CX-5

MAZDA MOTOR CORPORATION



نحن نؤمن بقوة الإمكانيات البشرية؛ وتأثير المهارات الإبداعية والتصورية والعناصر
المذهلة، كل ذلك يمكن تحقيقه، عندما نتملك الإلهام.

نحن نؤمن بأن السير في منحى غير تقليدي وبذل جهد إضافي في أداء العمل،
سيهملك حتمًا.

نحن نؤمن بالفنانين والمصممين والمهندسين والسفراء الذين يقومون بتوظيف الطاقة
البشرية في أعمالهم.

نحن نؤمن بقدره السيارات على تحريك المشاعر الإنسانية.
لإيقاظ الحواس وتصعيد ردود الأفعال وجعل النبض يتسارع.

نحن نؤمن بأن مصدر البهجة في الحياة يكمن فيما نقوم باكتشافه في رحلتنا وحجم
الإثارة التي تستحوذ علينا في كل ميل نقطعه.

مازدا تُشعرك بالإثارة.

We believe in the power of human potential;
creativity, imagination and the amazing things
we're all capable of when we're inspired.

We believe in taking the unconventional road
and going the extra mile to do work that inspires.

We believe in artisans, designers, engineers and ambassadors
who pour human energy into their work.

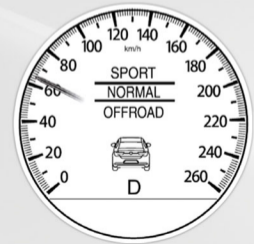
We believe in the power of cars to move human emotions.
To awaken senses, heighten reflexes, make pulses race.

We believe the joy of being alive comes from
what we discover on our journey,
and the inspiration we find in every mile.

Mazda makes you feel alive.







نظام (Mi-DRIVE) MAZDA INTELLIGENT DRIVE SELECT

من أجل زيادة المميزات الخاصة بنظام Skyactiv-Vehicle Dynamics والنظام GVC Plus إلى أقصى حد، تقدم مازدا بكل فخر نظام Mi-Drive، الذي يوفر اختيارًا بلمسة واحدة لإثنين من تهيئات نظام المركبة، الوضع Normal (العادي) والوضع Sport (الرياضي) لتلائم حالتك المزاجية وظروف القيادة. حيث يوفر الوضع Normal (العادي) نوعًا من القيادة التي تتسم بالراحة والمتوازنة التي تناسب تمامًا القيادة اليومية على الطرق المعبدة في حين أن الوضع Sport (الرياضي) يمنح أولوية للتسارع والتعامل مع استجابة الانقياد للوصول إلى قيادة رياضية مفعمة بالحيوية على الطرق المتعرجة والقيام بالتجاوز على الطرق السريعة. يحقق كل من مفتاح تبديل بسيط موجود على بوابة تحويل السرعة بالإضافة إلى دليل للحالة سهل القراءة في شاشة عرض LCD طراز ترانزستورات شريطية رقيقة TFT مقاس سبعة بوصه تشغيلاً وبديهية يتسمان بالإيجابية.

MAZDA INTELLIGENT DRIVE SELECT (Mi-DRIVE)

To maximize the advantages of Skyactiv-Vehicle Dynamics and GVC Plus, Mazda proudly introduces Mi-Drive, offering one-touch selection of two vehicle system settings, Normal and Sport to suit your mood and the driving situation. Normal mode offers the kind of relaxed, well-balanced driving that is perfectly suited to everyday motoring on paved roads while Sport mode prioritizes acceleration and handling response for sporty, spirited driving on winding roads and overtaking on motorways. A simple toggle switch on the shift gate and easy-to-read status guide in the seven-inch TFT LCD display realize positive, intuitive operation.

تصميم يشكل الإنسان محوره: السبيل إلى التواصل

يعد التصميم الذي يشكل الإنسان محوره المفتاح للوصول إلى اتصال متكامل وبديهي بينك وبين سيارة CX-5. فضلاً عن الاتصال التوري مع العالم حينما تكون على الطريق. ويعود الفضل في ذلك كله إلى آخر تحديث من مازدا لنظام واجهة التفاعل بين الإنسان والآلة (HMI) ونظام MZD CONNECT. تضمن الآن واجهة التفاعل بين الإنسان والآلة (HMI) وفلسفتها المتمثلة في التصميم الذي يشكل الإنسان محوره حتى وضعية القيادة الخاصة بك من أجل تعزيز تجربة iMHO-iHMI بشكل أكبر مع رؤية بتقنات متطورة لجميع أجهزة القياس ومفاتيح التحكم التي تم وضعها بطريقة مثلى لدعم أداء القيادة الأكثر أماناً وممتعة.

HUMAN-CENTRIC DESIGN: THE KEY TO COMMUNICATION

Human-centric design is the key to complete and intuitive communication between you and CX-5. As well as real-time communication with the world when you're on the road, it's all thanks to Mazda's latest iteration of the Human-Machine Interface (HMI) and MZD Connect system. HMI and its human-centric design philosophy now include even your driving position to further enhance the iMHO-iHMI experience with a panoramic view of the road and all instruments and controls ideally placed to support you in safer, enjoyable driving.

واجهة التفاعل بين الإنسان والآلة (HMI) — تحكم يركز عليك

تقوم السيارات الحديثة على نحو مستمر بتقديم المزيد والمزيد من المعلومات والتي قد تتسبب في حدوث إرباك وحتى تشتيت الانتباه. لذلك قامت مازدا بهندسة واجهة التفاعل بين الإنسان والآلة (HMI) الخاصة بها لتصبح أكثر مركزية، وذلك لتوفير معلومات منفصلة من خلال الحد من حركة العين وتقليل الأجهاد. تم وضع كل من مفاتيح التحكم وأجهزة القياس إلى جانب محطة القيادة وتوزيع السرعة بطريقة مثلى فيما يتعلق بمسند السائق. حيث تم وضع مجموعة المفاتيح الرئيسية وواجهة القيادة المعصمة بشكل يتناسب مع علم توزيع الوظائف من أجل تحسين راحة القيادة — بشكل مائل يركز على السائق، في حين تم وضع الدواسات بشكل متناسق حيث تستند بصورة طبيعية أسفل الأقدام. كما تضمن لك رؤية متفوقة بفضل أصداء A الموجودة في المؤخرة لتتمكنك نظرة أوسع على الطريق. كما تتميز CX-5 بوجود شاشة عرض علوية ومولدة بالكامل مثبتة على الزجاج الأمامي. لتُظهر شاشة عرض القيادة النشطة Active Driving Display هذه المعلومات الرئيسية الخاصة بالقيادة ونظام الملاحة والتي تلعب فريق مجموعة المفاتيح وأسفل خط الرؤية الأمامي لديك لتبقيك على اطلاع كامل دون الحاجة إلى رفع عينيك عن الطريق. تزين شاشة العرض الوسطية ذات مفاصص كتابية بوحشات والموجودة على لوحة أجهزة القياس، التورود المتعلقة بالترفيه وكذلك الوظائف على الشاشة التمسية عندما تكون السيارة متوقفة. وعند الحركة، يوفر لك مفاتيح التحكم الدوار مسطرةً تامة. وذلك عن طريق التدوير والتبديل والقيام بالضغط على هذا المفاتيح، إذ تستطيع حينها تشغيل الوظائف الترفيهية بينما تقوم بالمحافظة على جسمك وعينك في وضع القيادة الطبيعي. على خلاف الشاشة التمسية، ليس هناك حاجة للنظر إلى مفاتيح التحكم عند تشغيلها، مما يقلل من تشتيت البصري. حيث يحيط بمفاتيح التحكم خمسة أزرار تملكك طريقاً متصمماً للوصول إلى الشاشات الأربع العامة بالإضافة إلى وجود زر للمجموع.

HMI — CONTROL CENTRED ON YOU

Modern cars constantly present more and more information which can confuse, and even distract. So Mazda engineered its HMI entirely around you, to provide detailed information with minimal eye movements and stress. Controls, instruments, steering wheel and shift lever are all ideally placed in relation to the driver's seat. The main instrument cluster and ergonomically shaped steering wheel that optimizes grip comfort are directly centred on the driver, while the pedals are positioned symmetrically to fall naturally under the feet. Excellent visibility is assured thanks to A-pillars spaced around to offer a broader view of the road. CX-5 also features a full-colour head up display projected on the windscreen. This Active Driving Display shows key driving and navigation system information just below your horizontal line of sight to keep you fully informed without the need to take your eyes off the road. The eight-inch centre display on the dash shows entertainment-related items and also functions as a touchscreen when the car is stationary. In motion, the rotary commander provides control. By rotating, pressing and tapping this knob, you can operate entertainment functions while keeping your body and your eyes in the normal driving position. Unlike a touchscreen, there's no need to look at the commander when operating it, minimizing visual distraction. The commander is surrounded by five buttons giving shortcuts to four common screens plus a back button.

نظام MZD CONNECT الذي يقيقك على تواصل دائم

يتمتع نظام MZD CONNECT اتصالاً مفتوحاً بالإنترنت حينما تكون على الطريق. إذ يوفر تشكيلة واسعة من خيارات معلومات الترفيه عبر تطبيق Aha بواسطة HARMAN عند توصيله بهاتفك الذكي عبر خاصية Bluetooth®. يتيح خاصية الصوت التي يمتاز بها النظام الوصول إلى مصادر صوتية متعددة بما فيها راديو AM/FM والمشتغلات الصوتية القابلة ومحتوى تطبيقات Aha عبر الإنترنت. تستطيع خاصية التواصل قراءة الرسائل النصية القصيرة بعنوت مرتفع بالإضافة إلى إعدادات مواقع التواصل الاجتماعي على الإنترنت مثل تويتر وفيسبوك المتوفرة من خلال التطبيق Aha. تعرض خاصية التوجيه الملاحي مولدك الحالي على الخريطة مصححاً بالسماسر إلى الوجهة المحددة. يتم تحديث برنامج النظام بسهولة، الأمر الذي يعمل على توفير استمرارية الوصول إلى أحدث الخدمات دون الحاجة للتبديل بين الأجهزة.



MZD CONNECT KEEPS YOU IN TOUCH

MZD Connect gives you versatile internet connection while on the road. It offers an extremely wide range of infotainment options through Aha™ by HARMAN when connected to your smartphone via Bluetooth®. The system's Audio feature lets you access multiple audio sources including AM/FM radio and mobile audio players, and Aha Internet Radio. The Communication feature can read SMS messages aloud as well as other internet social network services such as Twitter and Facebook available via Aha. The Navigation feature shows your current position on a map along with a route to your specified destination. System software is easily updated to give you ongoing access to the latest services without swapping out any hardware.

Note: Available functions of MZD Connect may vary according to the type of connected smartphone and its operating environment. Please consult your local Mazda dealer for exact information.

ملاحظة: قد يختلف مدى توفر وظائف نظام MZD CONNECT بناءً على الهاتف الذكي المتصل ونوعه التشغيلية. يرجى استشارة وكيل مازدا المحلي لتبقيك بالخدمات المتوفرة المحلية.



هندسة يشكّل الإنسان محورها: السبيل إلى الشعور بالرضا

في مازدا، دائمًا ما يكون رضا السائق هو القوة الدافعة. لذلك فإن جميع عمليات البحث والتطوير الخاصة بنا تركز عليك أنت، السائق، لتمتلك الثقة وراحة البال التي ترافق العلامة التجارية لمازدا JINBA-ITAI وهو الشعور بوحدة الحال مع السيارة. ولتقديم قيادة مفعمة بالحياة إلى جانب الأمان المائق والآداء البيئي، قامت مازدا بتطوير مجموعة SKYACTIV TECHNOLOGY المبتكرة. والآن تم تطوير تكنولوجيا SKYACTIV TECHNOLOGY على نحو كبير إلى جانب تكنولوجيا SKYACTIV-VEHICLE DYNAMICS ونظام G-DYNAMIC Control Plus (GVC Plus) التي تمنح متعة قيادة مطلقة للسائق إلى جانب الإحساس بالراحة والسكينة بشكل لا يقاوم للجميع من على متنها. مع الأخذ بعين الاعتبار الكيفية التي ستقوم فيها أنت وركابك بتجربة أداء سيارة CX-5 الديناميكي جسديًا، وأداء السيارة الرياضية العملية الذي لا مثيل له كأساس لهم، فإن الابتكارات التي يشكل الإنسان محورها من مازدا نقدم مفاهيم جديدة من المتعة على الطريق.

* G-Vectoring Control، التحكم التوجيه في العجلات الترددية المتقدمة (التسارع)

HUMAN-CENTRIC ENGINEERING: THE KEY TO SATISFACTION

At Mazda, driver satisfaction is always the driving force. So all our research and development is centred on you, the driver, to give you the confidence and peace of mind that comes with Mazda's trademark JINBA-ITAI feeling of unity with the car. And to deliver soul-stirring driving along with superior safety and environmental performance, Mazda developed the innovative Skyactiv Technology. Now Skyactiv Technology is even further evolved with Skyactiv-Vehicle Dynamics and G-Vectoring Control Plus (GVC Plus) to deliver outright driving pleasure for the driver alongside unparalleled comfort and serenity for all on board. Taking how you and your passengers physically experience CX-5's dynamic, unprecedented SUV performance as their base, Mazda's human-centred innovations open a new world of enjoyment of the road.

الخطوة التالية:

SKYACTIV-VEHICLE DYNAMICS

إن لفظة JINBA-ITAI هي ما تجعل جميع مركبات مازدا مميزة للغاية. فالمتعة المكتسبة من قبل السائق من لفظة تصميم بشكل الإنسان محورها ولفظة التطوير JINBA-ITAI تمنح التحكم بالركبة — سواء عند الانعطاف أو الكبح أو حتى عند القيادة بسرعة ثابتة — بكل بساطة وبصورة طبيعية كما لو كانت امتدادًا لجسده أو لحيدها على حد سواء. حيث نجد أن تكنولوجيا SKYACTIV-VEHICLE DYNAMICS ترتقي بهذا المفهوم للمرحلة التالية. فهذا الفرع الخاص بتكنولوجيا SKYACTIV TECHNOLOGY يمنع تمسكًا متكاملًا للمحرك وتناقل الحركة والشاسي إلى جانب الجسم من أجل تعزيز شعور JINBA-ITAI الذي يمثل في الترابط بين السيارة والسائق. على عكس المركبات التقليدية والتي يتم التحكم بهذه الطاقات الرئيسية الأربعة بشكل منفصل، فإن تكنولوجيا SKYACTIV-VEHICLE DYNAMICS تتيح تهيئًا

شموليًا محور الإنسان وذلك من خلال وجود تقنية راجعة فورية وتفاعل حيوي نشأ بين السائق وبين المركبات الأربعة للتحكم في المركبة. والنتيجة هي قيادة شاملة ومثيرة كرون سيارة CX-5 تشجيب لكافة أنواعك، ويعود الفضل في ذلك إلى التوجيه وإمكانية التنبؤ للذئان بتنازح بالذقة والذئان يمتحان على الثقة. بعد نظام التحكم الديناميكي بالركبة المبتكر من الجيل الجديد ثمة سورات عديدة من القيادة التي أخذنا على عاتقنا في سعيها لتخليق المفهوم المثالي للأحاسيس المجزية لكل من السائق والركاب، علاوةً على محاولة الوصول إلى الحد الأقصى من ديناميكيات المركبة. فهي تتيح معيارًا جديدًا للإحساس بالرضا الذي يشعر به السائق.

نشأة وتطور تكنولوجيا SKYACTIV TECHNOLOGY

البهجة ومتعة القيادة يعتمدان مع أداء لم يسبق له مثيل على صعد البيئة والأمان — الأمر الذي يبدو وكأنه حلم صعب المنال. ويطلب الأمر تزيين كتاب قواعد الأفكار التقليدية إلى جانب سلسلة من التفريات الرغوية على الصعد التكنولوجي لتخليقها. لكن هذا هو السبب وراء الإلهام في تطوير تكنولوجيا SKYACTIV TECHNOLOGY، وما يزال يواكب عملية التطور على طرُق الطريق الذي تم رسمه عبر الهندسة التي يشكل الإنسان محورها. منذ البدايات الأولى، كانت تكنولوجيا SKYACTIV TECHNOLOGY موجهة بشكل مطلق للفناء على عدم الكفاءة والهدر في جميع جوانب المركبة وذلك لتقديم مستويات جديدة من الكفاءة في استهلاك الوقود جنبًا إلى جنب مع الأمان المبتكر ومتعة قيادة لا تقاوم. الأمر الذي يساعد على تحقيق رؤية مازدا المستقبلية المتمثلة في فزوم — زوم المستقبلية.

THE BIRTH AND EVOLUTION OF SKYACTIV TECHNOLOGY

Exhilarating, fun driving combined with unprecedented environmental and safety performance — it seems like an impossible dream. And it required teasing up the rule book of conventional ideas plus a series of quantum leaps in technology to achieve. But this is what inspired the development of Skyactiv Technology, and what continues to drive its evolution along a path charted by human-centric engineering. From its very beginnings, Skyactiv Technology was squarely aimed at eliminating inefficiency and waste throughout the entire vehicle to deliver unheard-of levels of fuel efficiency along with cutting-edge safety and unmatched driving pleasure, helping to realize Mazda's future vision of Sustainable Zoom-Zoom.

THE NEXT STEP: SKYACTIV-VEHICLE DYNAMICS

JINBA-ITAI is what makes every Mazda so special. The outcome of Mazda's human-centric design and development philosophy, JINBA-ITAI lets the driver control the vehicle — whether turning, braking or just cruising — as simply and naturally as if it were an extension of his or her body. And Skyactiv-Vehicle Dynamics takes this concept to the next level. This branch of Skyactiv Technology provides integrated control of the engine, transmission, chassis and body to further enhance the JINBA-ITAI feel of connectedness between car and driver. As opposed to conventional vehicles where these four key areas are controlled separately, Skyactiv-Vehicle Dynamics takes a holistic, human-centred approach with real-time feedback and dynamic interaction occurring between the driver and amongst these four pillars of vehicle control. The result is an invigorating, exhilarating drive as CX-5 responds to your every intention with crisp, confidence-inspiring linearity and predictability. This innovative, new-generation vehicle dynamics control system is the fruit of a multi-year initiative undertaken in pursuit of the ideal in rewarding sensations for both driver and passengers, as well as the ultimate in vehicle dynamics. And it sets a new benchmark for driver satisfaction.



SKYACTIV-G 2.5

High-efficiency Skyactiv-G direct-injection petrol engines are your passport to a world of driving that is simultaneously exciting and eco-friendly. These two engines do more than set new standards for fuel efficiency and emissions control; they also actively enhance Mazda's trademark Zoom-Zoom performance. To accomplish this, Mazda engineers achieved a whole series of technical breakthroughs including high-tumble intake ports, shape-optimized piston heads, and high-pressure multi-hole fuel injectors with three-stage split injection control. This enables an extraordinary compression ratio of 13.0:1 while suppressing the knock usually caused by such high compression. Oil rings with an asymmetric cross-section and revised piston-skirt curvature reduce mechanical resistance, while the intelligent water-flow management system helps prevent thermal loss at start-up in cold weather, contributing to enhanced real-world fuel economy. Skyactiv-G 2.5 even features a cylinder deactivation system that shuts down two of the engine's four cylinders in light load situations for improved fuel economy especially at city cruising speeds. Automatic switching between two- and four-cylinder operation is precisely controlled to deliver smooth, unnoticeable transitions. Together, the technical breakthroughs in Skyactiv-G engines realize excellent fuel economy and environmental performance, as well as more satisfying everyday driving thanks to the ample torque available at low- to mid-engine speeds. Now there's no need to make a choice between fuel efficiency and driving pleasure, because Skyactiv-G engines deliver both at the highest levels.

SKYACTIV-DRIVE

This six-speed automatic transmission combines the smooth operation of a conventional automatic with the fast shifting of a twin-clutch gearbox. An intelligent shift map predicts driver intentions based on road speed, engine speed, throttle position and other factors to achieve greater stability through bends and reduce needless shifts when accelerating out of curves, resulting in smoother vehicle behaviour.



داعل العديدا. يتم التحكم بالتسوية التلقائي بين تشغيل اسطواناتين وأربع اسطوانات على نحو

دقيق من أجل تقديم تفللات سلسة ولغير ملحوظة. وتحتل معاً الإبتكارات التقنية في محركات SKYACTIV-G أداة مغلقة في كفاءة استهلاك الوقود والأداء والتي إلى جانب أداء قيادة يومية أكثر من وضع معايير جديدة في كفاءة استخدام الوقود ووسط الأمان: إذ يعملان أيضاً وعلى نحو متزامن في تحسين أداء العلامات التجارية المازدا زيوم-زيوم. ولإنجاز ذلك، صمم مهندسو مازدا سلسلة متكاملة من الإبتكارات التقنية والتي تشمل مثاقع السحب ذات التخلخل المعالي ورووس المكابس التي تم تشكيلها على نحو متجانس بالإضافة إلى أجهزة حلق الوقود متعددة المثاقع ذات الصنع المعالي مع التحكم في الحلق المتجانس أبحاث مرائح. يتيح ذلك الوصول إلى نسبة الانعطاف متفوق تبلغ 11.4% في حين يحد صوت الطرق التي ينتج عادة بسبب الانعطاف المرتفع. وتقوم كل من حفلات الزيت ذات المقطع العرضي غير المتماثل وجذوع المكبس ذات الاحتواء المنحني بخفض المقاومة الميكانيكية، في حين يساعد نظام إدارة تدفق المياه الذكي على المحاورة دون حدوث فقد حراري عند التشغيل في الظروف الجوية الباردة، والذي يساهم بدوره في التميز المعنوي للانصاف في استهلاك الوقود. يستأز المحرك SKYACTIV-G 2.5 كذلك بنظام تعجيل الاسطوانات والذي يقوم بإيقاف تشغيل اثنين من اسطوانات المحرك الأربعة خلال الظروف ذات الأحمال الخفيفة من أجل تحسين الاقتصاد في استهلاك الوقود خاصة عند سرعات القيادة التابتة

SKYACTIV-DRIVE

يشتمل ناقل الحركة التلقائي هذا ذي التسوية التلقائية على السلسلة التشغيلية التي يتسبب بها ناقل الحركة التلقائي التقليدي إلى جانب التحريك السريع لاصدقك السرعات ثنائي الكتلش. تتبأ عارطة تحويل السرعة الذكية بتواجا السائق بالاستناد على السرعة في الطريق وسرعة المحرك إلى جانب موضع الخاقل والعوامل الأخرى لتتلقب استقرار أكبر عند المنحنيات وتقليل عمليات تحويل السرعة غير المرغوب بها خلال الشارع عند الخروج من المنعطاف، الأمر الذي يؤدي إلى سلوك أكثر سلاسة للتحريك.

SKYACTIV-G 2.5

محركات البنزين عالية الكفاءة SKYACTIV-G ذات الحلق المتماثل هي ملاحك للمعروف إلى عالم القيادة التي يجمع في ذات الوقت ما بين كونه مثباً ورويقاً بلينية. يقوم مثاقع المحركان بما هو أكثر من وضع معايير جديدة في كفاءة استخدام الوقود ووسط الأمان: إذ يعملان أيضاً وعلى نحو متزامن في تحسين أداء العلامات التجارية المازدا زيوم-زيوم. ولإنجاز ذلك، صمم مهندسو مازدا سلسلة متكاملة من الإبتكارات التقنية والتي تشمل مثاقع السحب ذات التخلخل المعالي ورووس المكابس التي تم تشكيلها على نحو متجانس بالإضافة إلى أجهزة حلق الوقود متعددة المثاقع ذات الصنع المعالي مع التحكم في الحلق المتجانس أبحاث مرائح. يتيح ذلك الوصول إلى نسبة الانعطاف متفوق تبلغ 11.4% في حين يحد صوت الطرق التي ينتج عادة بسبب الانعطاف المرتفع. وتقوم كل من حفلات الزيت ذات المقطع العرضي غير المتماثل وجذوع المكبس ذات الاحتواء المنحني بخفض المقاومة الميكانيكية، في حين يساعد نظام إدارة تدفق المياه الذكي على المحاورة دون حدوث فقد حراري عند التشغيل في الظروف الجوية الباردة، والذي يساهم بدوره في التميز المعنوي للانصاف في استهلاك الوقود. يستأز المحرك SKYACTIV-G 2.5 كذلك بنظام تعجيل الاسطوانات والذي يقوم بإيقاف تشغيل اثنين من اسطوانات المحرك الأربعة خلال الظروف ذات الأحمال الخفيفة من أجل تحسين الاقتصاد في استهلاك الوقود خاصة عند سرعات القيادة التابتة

SKYACTIV-G 2.5

أقصى قدرة: 16٠ ك و/1٠٠٠د.ف.
أقصى عزم دوران: 2٥٢ ك م/٤٠٠٠د.ف.

SKYACTIV-G 2.5

Max. power: 140kW/6,000rpm
Max. torque: 252Nm/4,000rpm

G-VECTURING CONTROL PLUS (GVC PLUS)

استمرجع عزم دوران المحرك من أجل نقل الحمل إلى العجلات الخلفية مجدداً ويزيد من استقرار المركبة، لا تزيد هذه التسوية من عمليات نقل الحمل من نماسات الإطارات الأمامية والخلفية لتعزيز الاستقرار وثقا تواجا السائق فحسب، بل أن نظام GVC Plus يقوم بالأمر بصنع التسوية بشكل طبيعي وبعصوة لا يشعر بها سواه السائق أو الركاب بأي التراجع. يعود الفضل في هذا إلى توزيع الحمل الديناميكي، حيث يقوم النظام GVC Plus بتقليل الحاجة إلى التسوية عند التحرك بالمركبة بكل سر وبعصوة وثيقاً. ويرتق نظام التحكم الذي تم اختياره بعد أكبر من الشقة وإيجاد الحل أثناء الحركات الطويلة. لس هذا فحسب، فمن خلال جعل التفلتات بين قوى الجاذبية أكثر سلاسة، يقوم النظام GVC Plus بالحد من تلامس الروروس والأجسام ليصبح جميع الركاب بذلك رحلة سلسة بشكل أكبر وممتعة إلى حد بعيد.

ENHANCED CHASSIS PERFORMANCE VIA INTELLIGENT ENGINE CONTROL

Conventionally both lateral and fore-aft G-forces are controlled separately. In contrast, GVC Plus adjusts engine torque according to the driver's steering inputs to give unified control of G-force in all directions and dynamically optimize the vertical load on each wheel. For example, the instant the driver begins to turn the wheel to enter a curve, GVC Plus momentarily lowers engine torque to transfer weight to the front wheels and enhance the front tyre's grip. Thus while a constant steering angle is maintained, GVC Plus recovers engine torque to transfer load back to the rear wheels and heighten vehicle stability. This series of load transfers not only maximizes front and rear tyre grip to enhance response and stability in accordance with the driver's intentions, GVC Plus does it so smoothly and naturally that neither the driver nor passengers feel any discomfort. Thanks to this dynamic load allocation, GVC Plus greatly reduces the necessity for steering corrections, enabling the driver to maintain a chosen line with greater confidence and lower fatigue on long drives. What's more, by smoothing the transitions between G-forces, GVC Plus suppresses the waying of heads and bodies to give all occupants a smoother and more enjoyable ride.

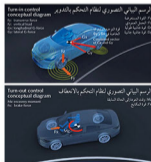
YAW MOMENT CONTROL AT TURN-OUT VIA INTELLIGENT BRAKE CONTROL

In addition to providing a dynamic, unified feel at turn-in, GVC Plus now adopts direct yaw moment control via the brakes to enhance vehicle stability, especially at turn-out. During cornering, GVC Plus slightly applies brake force to the outer wheels as the steering wheel is returned to the centre position, providing a recovery moment to restore the vehicle to straight line running. The result is not only consistent effectiveness over a range of situations from low-speed everyday driving to high-speed sporty driving, GVC Plus now also boasts a higher capability for emergency avoidance that requires sudden lane changes, as well as more controllable, confidence-inspiring vehicle behaviour while driving on slippery surfaces such as snowy roads.

استجابة أكثر سلاسة لقيادة تحقق المزيد من الرضى عند التفلتات السلسة بين قوى الجاذبية عند الكبح والانعطاف والتسارع معززاً أساسياً من سلقية Mazda's i-Stop وكانت محور التطوير لدى مازدا خلال العديد من السنوات. حيث أن هذا الشعور للسائق الناشئ من الكبح والتوجيه والتسارع إلى جانب التقلية الرجة المتماشية ينتج لتساك التحكم بالمركبة بكل سر وبعصوة وثيقاً. ويرتق نظام G-Vectoring Control (GVC) من مازدا — التطوير الأول لتكنولوجيا التحكم بالديناميكية للسيارة — يقلل هذه الديناميكية والشعور الموحد إلى مستوى أعلى. والأمر يفرق نظام GVC Plus المعطر المزيد من التقدرة، إذ يعد الأمر امتداداً منطيقاً لتسوية مازدا في التصميم والتأدية التي يشكل الإنسان محورهما والتي لا ترتكز على الكفاءة الميكانيكية فحسب بل أيضاً تأخذ بعين الاعتبار الكلية التي ينبغي أن تكون عليها المركبة في ظل الخصائص الأساسية. ويشتمل النظام GVC Plus في كونه ينجح جديد للتحكم بالديناميكية المركبة التي تستخدم المحرك والمكابح من أجل تعزيز أداء الأقدام، وتتمح مركبات مازدا لتفلتات أكثر سلاسة بين قوى الجاذبية في كافة ظروف القيادة.

التحكم بلهطقة الانحراف عند الانعطاف من خلال التحكم بالمكابح الذكية

إلى جانب توفير الديناميكية والشعور الموحد عند التدوير، فإن النظام GVC Plus الآن يميز بألية التحكم المتماثل بلهطقة الانحراف وذلك من خلال التحكم بالمكابح لتتسبب استقرار السيارة، خصوصاً عند المنعطاف. أثناء الانعطاف، يعمل نظام GVC Plus على تطبيق قوة الكبح للبدأ على العجلات الخارجية بينما يتم إزجا عجلة القيادة إلى الموضع الوسطي، مما ينتج وثقا لتعدوة إلى العمامة السليمة لاستعادة وضعية قيادة السيارة بنسق مستقيم وثباتي، لن تقتصر النتيجة على فعالية هذا التجانس فقط على مجموعة من الحالات بدءاً من القيادة اليومية بسرعة متوسطة وصولاً إلى القيادة الرياضية بسرعة عالية فحسب، بل نجد الآن أن نظام GVC Plus ينتج أيضاً بقدرة عالية على التمايز العارضي الذي يعقب القيام بتغيير التسرب بشكل لحظي، إلى جانب ميزة قلبية التحكم وقاد يبعث على المزيد من الثقة أثناء القيادة على الأسطح الرقة مثل الطرق المغطاة بالثلج.



G-VECTURING CONTROL PLUS (GVC PLUS)

استجابة أكثر سلاسة لقيادة تحقق المزيد من الرضى عند التفلتات السلسة بين قوى الجاذبية عند الكبح والانعطاف والتسارع معززاً أساسياً من سلقية Mazda's i-Stop وكانت محور التطوير لدى مازدا خلال العديد من السنوات. حيث أن هذا الشعور للسائق الناشئ من الكبح والتوجيه والتسارع إلى جانب التقلية الرجة المتماشية ينتج لتساك التحكم بالمركبة بكل سر وبعصوة وثيقاً. ويرتق نظام G-Vectoring Control (GVC) من مازدا — التطوير الأول لتكنولوجيا التحكم بالديناميكية للسيارة — يقلل هذه الديناميكية والشعور الموحد إلى مستوى أعلى. والأمر يفرق نظام GVC Plus المعطر المزيد من التقدرة، إذ يعد الأمر امتداداً منطيقاً لتسوية مازدا في التصميم والتأدية التي يشكل الإنسان محورهما والتي لا ترتكز على الكفاءة الميكانيكية فحسب بل أيضاً تأخذ بعين الاعتبار الكلية التي ينبغي أن تكون عليها المركبة في ظل الخصائص الأساسية. ويشتمل النظام GVC Plus في كونه ينجح جديد للتحكم بالديناميكية المركبة التي تستخدم المحرك والمكابح من أجل تعزيز أداء الأقدام، وتتمح مركبات مازدا لتفلتات أكثر سلاسة بين قوى الجاذبية في كافة ظروف القيادة.

تعزيز أداء الشاسي من خلال التحكم بالمحرك الذكي

حسب الصورة التقليدية، فإنه يتم التحكم بقوى الجاذبية على جوانب المركبة وفي الأمام والخلف بعصوة متفصلة. وعلى التقيض من ذلك، يقوم نظام GVC Plus بحسب عزم دوران المحرك وثقا المدخلات توجيه الخاصة بالسائق ليصبح نماسكاً متوحداً لقوة الجاذبية في جميع الاتجاهات ولتحسين الحمل العمودي بشكل ديناميكي على جميع العجلات. على سبيل المثال، بمجرد أن يبدأ السائق في إزارة السائق عند الدخول إلى منعطاف ماء، يقوم النظام GVC Plus في التو يفتتح عزم دوران المحرك لنقل الوزن إلى العجلات الأمامية ويعزز من تماسك الإطارات الأمامية. ثم عند المحافظة على زاوية توجيه ثابتة، يقوم نظام GVC Plus





SKYACTIV-BODY

Innovations in structure, construction and materials make CX-5 lighter, stiffer and more rigid. Shrouded structural members, a continuous framework and extensive use of high-tensile steel achieve the construction requirements of lighter weight and greater collision-resistance, particularly in the occupants' area. In addition, through measures to reduce noise and vibration allow stress-free conversation while driving.

SKYACTIV-CHASSIS

To deliver satisfying Jimbo-itai driving, CX-5 features MacPherson struts at the front and a multi-link layout at the rear, specifically tuned for stability at high speeds and a comfortable ride at all speeds. Responsiveness is enhanced across a wider range from relaxed city driving to high G-force situations such as during sporty driving. At the same time, response is more supple for greatly enhanced side comfort. Electric Power Assist Steering provides natural, confidence-inspiring operation with positive feedback, as well as pinpoint control through curves and during straight-line cruising, and features rigid mounts that heighten its linearity and rigidity.

i-ACTIV AWD

Mazda's new-generation all-wheel-drive system i-Activ AWD works together with GVC Plus to offer confident driving on any road surface, while also contributing to environmental compatibility. It's also at the heart of the Off-Road Traction Assist. The system helps prevent tyre slippage and minimize energy losses – enhancing both drivability in poor conditions and fuel economy – by instantly distributing power optimally between the front and rear wheels. This is achieved by continuously monitoring road conditions according to various factors such as road gradient and outside temperature and weather, as well as detecting even minimal front wheel slippage. In addition, i-Activ AWD assesses your intentions via your driving operations to precisely adjust torque distribution. An active on-demand system automatically controls power distribution, requiring no decision-making from you and allowing you to maintain your focus on the road.

■ OFF-ROAD TRACTION ASSIST (نظام موازنة التحكم في التجر على الطرق الوعرة)

The touch of a switch engages Off-Road Traction Assist to help you get free when stuck in mud, sand or deep snow. The system optimizes torque distribution, suppressing wheelspin by sending motive power only to the wheels with grip to maximize their driving force and get you smoothly back in motion.

i-ACTIV AWD

يتمتع نظام الدفع بكل المجالات i-Activ AWD من الجيل الجديد لمزدا جيداً إلى جنب مع نظام GVC Plus بحيث يسهل قيادة تسمى بالثقة على أي سطح طريق، بينما تساهم في الوقت ذاته في التوافق الهيكلي. ويُعد أيضاً جوهراً نظام موازنة التحكم في الجر على الطرق الوعرة. يساعد هذا النظام على منع المجالات من الاتزان والحد من فقدان الطاقة — مما يساهم على تحسين كلاً من ثباتية القيادة في الظروف المتغيرة والاصطدام في استهلاك الوقود — وذلك عن طريق توزيع الطاقة مباشرة وبشكل متساوي بين المجالات الأمامية والخلفية. يتم تحقيق ذلك عن طريق مراقبة ظروف الطريق بشكل مستمر استناداً إلى عدة عوامل مثل سحابة الطريق ودرجة الحرارة الخارجية والظلس إلى جانب إمكانية رصد يصل حتى أثنى مستوى لاتزان. المرحلة الأمامية. بالإضافة إلى ذلك، يقوم نظام i-Activ AWD بتقييم نواياك عبر عمليات القيادة التي تقوم بها وذلك لضبط توزيع عزم الدوران بدقة. يقوم النظام بالتشغ عند الطلب بالتحكم في توزيع الطاقة للثبات، الأمر الذي لا يتطلب صنع للقرار من جانبك مما يسهل تلك المحادثات على تركيزك على الطريق.

■ OFF-ROAD TRACTION ASSIST (نظام موازنة التحكم في التجر على الطرق الوعرة)

تعمل لمسة المتاح على تفعيل Off-Road Traction Assist (نظام موازنة التحكم في الجر على الطرق الوعرة) لمساعدتك على تحرير السيارة المعلقة في الرمل أو الرمال أو الثلج العميقة. يعمل النظام على تحسين توزيع عزم الدوران والحد من التزلق للمجلات عن طريق إرسال قوة دافعة فقط إلى المجلات مع وجود قدرة تماشك زائدة لثباتها الدافعة إلى أقصى حد وتعود إلى الحركة بسهولة.

SKYACTIV-BODY

تساعد الابتكارات المتعلّقة الهيكل والبنية إلى جانب المواد المستخدمة في جعل سيارة CX-5 أخف وزناً وأكثر أمناً وصلابة. تعلق كل من العوارض الهيكلية المستقيمة والإطار المتصل إلى جانب الاستخدام النسب للفرلا غير الشد جميع التعديلات المتباينة والتي لتطوي عليه للحصول على وزن أخف ومقاومة أكبر عند وقوع التصادمات وذلك لتحسيناً في منطقة الركاب. يهدف إلى ذلك التدابير الشاملة من أجل تقليل الصرغاه والاهزاز الأمر الذي يسهل إجراء محادثة دون عناء أثناء القيادة.

SKYACTIV-CHASSIS

من أجل تقديم قيادة i-Activ AWD التي ترضى، تتناز سيارة CX-5 بفرام مكفروسن الاضغاطية في الأمام وتصميم متعدد الصولات في الخلف، إذ تمت معايرته بصورة خاصة للحصول على الاستقرار عند السرعات العالية والحصول على قيادة مريحة بجميع السرعات. تم تحسين ألية الاستجابة ضمن نطاق أوسع وذلك بدمجاً من القيادة المريحة في المدن ووصولاً إلى حالات ترقى الجاذبية العليا كالتفادي الرياضية. في الوقت نفسه نجد أن عنصر الاستجابة يبدو أكثر مرونة لتعزير الراحة أثناء القيادة. يسهل توجيه المعز بالقدرة الكهربائية عمليات تشغيلية طبيعية تبث على الثقة واثبات لثباتية إيجابية، في جانب التحكم بالغ الدقة عبر المستعقدات وأثناء القيادة بسرعة ثابتة في خط مستقيم ويمتاز بمحاذاة تركيب صلبة والتي تزيد بدوره من الإحساس الخطي والصلابة.



ابتكارات يشكل الإنسان محورها: مفتاح الوصول إلى قيادة أكثر أماناً واطمئناناً

القيادة مع توظيف الأمان الاحترازي من مازدا Driving with Mazda Proactive Safety

الأمور التي تهدف لتكنولوجيا الأمان من مازدا إلى توفيرها
What Mazda's safety technologies aim to provide



HUMAN-CENTRIC INNOVATION: THE KEY TO SAFER, MORE SECURED DRIVING

Mazda's Proactive Safety philosophy is firmly grounded in a belief in the driver's abilities, aiming to support safer driving while maintaining all the fun of the open road. Safer driving demands early recognition of potential hazards, good judgement and appropriate action, and Mazda works to support these essential functions so you can drive securely and with peace of mind despite changing driving conditions. First is an optimum driver environment with good visibility, well-positioned controls, easy-to-read instruments and minimal distractions. Next is i-Activsense, a portfolio of active safety measures to incrementally warn you when a potentially dangerous situation is developing. Finally there is passive safety, designed to help protect occupants and minimize injuries if an accident should occur.



تم تجهيز مجموعة متكاملة من أكياس الهواء - الأمامية وعلى جانب السند الأمامي والجانبي - لمنع طينة إصابات من الحماية تمتنع بتسويقي عالي من المقاومة للصدمة الصلبة والإصابة في حالات التصادم.

A full complement of airbags – front, front seat side, curtain – provide another layer of protection in depth against physical shock and injury in a collision.



يوفر الجسم أداة متفوقاً فيما يخص الأمان أثناء التصادم. يمنع الاستخدام الواسع النطاق للبولي أميد عالي الشد قوة مع الوزن الخفيف، بينما يحمي الإطار العائقة ويعمل على تدميرها بعيداً من الكابينة.

The body provides excellent collision safety performance. Extensive use of ultra-high tensile steel gives strength with low weight, while the framework absorbs and channels energy away from the cabin.



نظام المدينة الذكية لدعم المكابح المتطور (SCBS المتطور) مع وظيفة رصد المشاة في الليل

مع الأداة العالمة للكamera السوجية لأمام، يقوم نظام SCBS المتطور برصد الحركات والمشاة أمام المركبة ويقوم تلقائياً بتطبيق المكابح المساعدة على تقادي التصدمات والحد من الأضرار الناتجة عن التصادم. يقوم النظام برصد الحركات التي تسير بسرعات تتراوح ما بين 1 و 40 كم/ساعة تقريباً ورصد المشاة الذين يسيرون بسرعات تتراوح ما بين 1 و 10 كم/ساعة تقريباً. وقد تم تحديده لرصد المشاة في الليل ولعمل بشكل فعال ضمن نطاق واسع من الظروف.*

ADVANCED SMART CITY BRAKE SUPPORT (ADVANCED SCBS) WITH NIGHT-TIME PEDESTRIAN DETECTION FUNCTION
With its high-performance forward sensing camera, Advanced SCBS detects vehicles and pedestrians* in front of the vehicle and automatically applies the brakes to help avoid collisions and mitigate collision damage. The system detects vehicles at speeds between approximately 4 and 80km/h and is upgraded to detect pedestrians at night and operate effectively in a wider range of conditions.

*Detection of pedestrians and consequent automatic braking are not available in certain countries and regions.



نظام المدينة الذكية لدعم المكابح (رجوع للخلف) (SCBS R)

تتيح المستشعرات لرقب صوتية التي تم تركيبها على العنود الخلفي لنظام SCBS R برصد الحركات والعواقب التي تلحق في الخلف عند القيام بالرجوع للخلف ضمن سرعة تبلغ ما بين 1 و 2 كم/ساعة تقريباً. كما تم رصد جسم ما، يقوم النظام تلقائياً بتطبيق المكابح للمساعدة في الحد من الأضرار الناتجة عن التصادم.

SMART CITY BRAKE SUPPORT (REVERSE) (SCBS R)
Ultrasonic sensors mounted on the rear bumper allow SCBS R to detect vehicles and obstacles behind when reversing at speeds between approximately 2 and 8km/h. If an object is detected, the system automatically applies the brakes to help mitigate collision damage.



نظام مراقبة النقطة العمياء (BSM)

يستخدم النظام BSM مستشعرات الرادار شبيهة بالوجبة ذات نطاق 24 جيغا هرتز لرصد الحركات في النقاط العمياء الموجودة في الخلف وعلى الجوانب، وعند تشغيل إشارة الانعطاف بينما يقوم نظام BSM برصد مركبة ما يعمل ذلك على إصدار تحذيرات مرئية وصوتية.

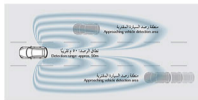
BLIND SPOT MONITORING (BSM)
BSM uses 24GHz quasi-millimeter radar sensors to detect vehicles in the blind spots behind and to the side, and using a turn signal while BSM detects a vehicle triggers visual and audio warnings.



نظام التحكم الراداري بالسرعة الثابتة من مازدا (MRCC) مع وظيفة التوقف والانطلاق

يقوم نظام MRCC بقياس السرعة والمسافة للمركبة التي في الأمام ويقوم تلقائياً بالتحكم في المحرك والمكابح للحفاظ على مسافة ثابتة أثناء. يعمل النظام على أن سرعته من صفر كم/ساعة إلى 145 كم/ساعة، ما يتيح للسائق تتبع المركبة التي تسير في السلفاً من تلقا ذات والرجوع للتحرك الكلي.

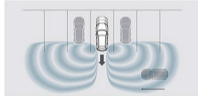
MAZDA RADAR CRUISE CONTROL (MRCC) WITH STOP & GO FUNCTION
MRCC measures the speed and distance of the vehicle ahead and automatically controls the engine and brakes to maintain a safe following distance. The system operates at any speed from 0km/h to 145km/h, enabling the driver to follow the preceding vehicle from a standing start and back to a complete stop.



نظام المساعدة على البقاء في المسرب (LAS)

تعمل الكاميرا السوجية لأمام على رصد علامات المسرب وتساعد في التوجيه لإبقاء في المسرب. كما يعمل النظام على تنبيهك عندما يتأى النظام بخروج غير مقصود من المسرب على وشك الحدوث من خلال اهتزاز عجلة القيادة أو من خلال تنبيه وإصدار صوت تنبيه. لا يتم إصدار أية تحذيرات ويتم إلغاء التنبيه عند تحديد النظام أن الخروج من المسرب مقصوداً (استعمال إشارات الانعطاف، إلخ). يصبح النظام فعالاً على سرعة تتجاوز 60 كم/ساعة تقريباً.

LANE-KEEP ASSIST SYSTEM (LAS)
A forward sensing camera detects lane markings and assists the steering to keep you in lane. The system also alerts you when it judges an unintended lane departure is imminent by vibrating the steering wheel or with an audible alarm. When the system determines lane departure is intentional (use of turn signals, etc) steering assistance is cancelled and no warnings are given. The system operates at speeds above approximately 60km/h.



وظيفة تحسن حركة المرور المعاكسة (RCTA)

يقوم النظام RCTA باستخدام نفس تلك المستشعرات الموجودة في نظام BSM لتنبيه السائق عند رصد سيارات تقارب من أحد الجانبين عند عملية الرجوع إلى الوراء، يتم إصدار التحذيرات من طريق مؤشر وميض موجود على مرآة الباب وإصدار صوت تنبيه.

REAR CROSS TRAFFIC ALERT (RCTA)
RCTA uses the same sensors as BSM to alert the driver when it detects vehicles approaching from either side during reversing operations. Warnings are given by a flashing indicator in the door mirror and a beep.



نظام التحذير من الخروج من المسرب (LDWS)

يستشعر النظام LDWS علامات المسرب على سطح الطريق. فلذا توفيق النظام خروج السيارة من المسرب بإصدار صوت رنان أو تحذيراً صوتياً يشبه صوت الفوهة الذي يصدر من السيارة حين تسير على المنحط في التورات المركبة للتمت على القيام بإجراءات توجيهية صحيحة. لتجنب الإذرات المماثلة، يقوم النظام بتقيد مدخلات نظام مثل استخدام التحذيرات الانعطاف.

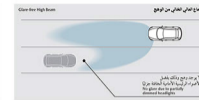
LANE DEPARTURE WARNING SYSTEM (LDWS)
LDWS senses lane markings on the road surface. When the system predicts departure from the lane it issues a beep or an audible warning similar to the noise a car makes when it runs onto a ruttable strip to prompt timely steering corrections. The system assesses driver inputs such as use of the turn signals to weed out false alarms.



نظام الإضاءة الأمامية المتكيف (AFS)

يعمل النظام AFS على تعزيز القيادة الأمان من خلال السماح لك برؤية أفضل عند التقاطعات أو حول المنعطقات أثناء الليل. يتأى النظام AFS بشكل الطريق عبر استلام مدخلات زاوية التوجيه وسرعة السيارة ويقوم بتوجيه شعاع المصابيح الرئيسية الأمامية باتجاه خط سيرك. يعمل على إعادة المسار الذي تسلكه سيارة CX-5 لاحقاً.

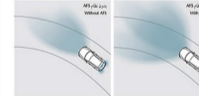
ADAPTIVE FRONT-LIGHTING SYSTEM (AFS)
AFS promotes safer driving by allowing you to see further at intersections or around curves at night. Taking inputs from the steering angle and vehicle speed, AFS predicts the shape of the road and directs the headlights' beams in the direction of travel, illuminating the path CX-5 will actually follow.



نظام المصابيح الرئيسية الأمامية LED المتكيف (ALH)

يوفر النظام ALH دعماً أفضل لتتاست مساعدتك على إدراك المخاطر المحتملة أثناء القيادة المسرب. يعمل النظام على تحسين مدى الرؤية الليلية ومساعدة السائق على تقادي الحالات الخطرة وتلك من خلال الجمع ما بين استخدام المجموعة التي تتكون من 12 قالب للشعاع العالمة الختالي من الومج (بمنازل بمطاق إضاءة قليل للضباب) والشعاع المنخفض ذو نطاق المدى الواسع.

ADAPTIVE LED HEADLIGHTS (ALH)
ALH offers the driver greater support for recognizing potential hazards when driving at night. The system improves night visibility and helps the driver avoid hazardous situations by combining the use of a 12-beam High Beam (featuring an adjustable illumination range) and Wide-range Low Beam.



نظام الإضاءة الأمامية المتكيف (AFS)

يعمل النظام AFS على تعزيز القيادة الأمان من خلال السماح لك برؤية أفضل عند التقاطعات أو حول المنعطقات أثناء الليل. يتأى النظام AFS بشكل الطريق عبر استلام مدخلات زاوية التوجيه وسرعة السيارة ويقوم بتوجيه شعاع المصابيح الرئيسية الأمامية باتجاه خط سيرك. يعمل على إعادة المسار الذي تسلكه سيارة CX-5 لاحقاً.

ADAPTIVE FRONT-LIGHTING SYSTEM (AFS)
AFS promotes safer driving by allowing you to see further at intersections or around curves at night. Taking inputs from the steering angle and vehicle speed, AFS predicts the shape of the road and directs the headlights' beams in the direction of travel, illuminating the path CX-5 will actually follow.

الألوان الداخلية والخارجية EXTERIOR AND INTERIOR COLOURS

ألوان الجسم BODY COLOURS

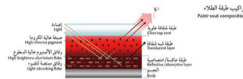


Machine Grey Metallic (44G)

Soul Red Crystal Metallic (46V)

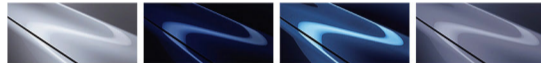
TAKUMI-NURI

تعمل تكنولوجيا الطلاء الفريدة لمازدا والمتسلة في (TAKUMI) TAKUMI-NURI: حرفي مستوحى من (NURI) الطلاء، على إبراز الجمال المطلق والجودة الخاصة بالشكل الديناميكي لتجسم بشكل مزيج لا مثيل له من الألوان والانعكاسات والظلال والمقنن. تلمس التشكيلة لورين TAKUMI-NURI لتجسم: Machine Grey Metallic و Soul Red Crystal Metallic.



تركيب طبقة الطلاء Paint coat composition

Mazda's unique painting technology Takumi-Nuri (Takumi: master craftsman, nuri: painting), with its unprecedented combination of colour, highlights, shade and depth, further emphasizes the sheer beauty and quality of the dynamic body shape. The lineup includes two Takumi-Nuri body colours: Soul Red Crystal Metallic and Machine Grey Metallic.

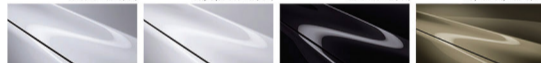


Sonic Silver Metallic (45P)

Deep Crystal Blue Mica (42M)

Eternal Blue Mica (45B)

Polymetal Grey Metallic (47C)



Arctic White (A4D)

Snowflake White Pearl Mica (25D)

Jet Black Mica (41W)

Zircon Sand M (48T)



مواد المقاعد SEAT MATERIALS

مادة نابتا، جلد أحمر داكن
Nappa leather, Deep Red

مادة نابتا، أبيض نقي
Leather, Pure White

مادة نابتا، أسود
Leather, Black

مادة نابتا، أسود، فريزات برون أسود
Leatherette, Black, Red Stitch

مادة نابتا، جلد، أسود
Leatherette, Silk Beige

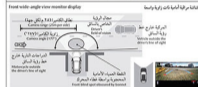
مادة نابتا، جلد، أسود
Leatherette, Black

مادة نابتا، جلد، أسود، مع دو نبتس حريري
Cloth B, Silk Beige

مادة نابتا، جلد، أسود
Cloth B, Black

مادة نابتا، جلد، أسود
Cloth A, Black

التجهيزات EQUIPMENT



ملاحظة الصور المتعددة في الأجزاء التوضيحية
Illustration composition for
Illustration purposes

تتميز شاشة الرؤية بزاوية مقدارها 360° بوجود أربع كاميرات مثبتة في الأمام وعلى الجوانب وفي الجهة الخلفية للتركيز لعرض المنطقة الموجودة حول السيارة على شاشة عرض وسطية. مدقنة بأسموات التبيه التي تعكفها ثمان مستشعرات للأصوات مدينة في الأمام والخلف، يقوم النظام بمساعدتك على تجنب الخطر عند الدخول أو الخروج من مراب ما أو الاقتراب من التقاطعات على شكل T أو تخلفي سيارة مقبلة على الطرقات الضيقة.

The 360° View Monitor system features four cameras on the front, sides and rear of the vehicle to show the area around the car on a central display. Combined with alarm sounds triggered by eight parking sensors at the front and rear, the system helps you to avoid danger when pulling into or out of a garage, approaching T-shaped intersections or passing an oncoming car on a narrow road.



تتمتع عتلات تحويل السرعة تحكمتنا بتدويك فوريك لعملية تحويل السرعة، حتى ضمن نطاق القيادة D، وذلك من أجل توفير لتجارب يتوافق بدقة مع توكايك.

Paddle shifters give instant manual control of gear shifting, even in the D range, to provide response that precisely matches your intentions.



يقوم نظام تهوية المقعد الأمامي بسحب الهواء الساخن والرطب بعيداً عن المناطق التي يتكون فيها جسم الراكب ملامساً لسطح المقعد، مما يوفر بيئة قيادة ممتازة بالرأفة. يمنع النظام تحكمت عن ثلاثة مراحل للوة التهوية.

The front seat ventilation system draws hot and humid air away from areas where the occupant's body is in contact with the seat surface, providing a more comfortable driving environment. The system offers three-stage control over ventilation strength.



إن نظام التحكم المناخي مجهز بمكبف هواء للتلقي بالكامل حيث يمنع أداء لتكفلة تبريد فائقين مع استهلاك أقل للطاقفة. تتميز لوحة التحكم الخاصة بها بتصميم ذو اتجاه أفقي ليتناسب مع تصميم المسفورة الإجمالي.

The climate control system with full auto air conditioner gives excellent heating/cooling performance with low energy consumption. Its control panel layout features a horizontal orientation to match the overall interior design.



تتمتاز مجموعة العدادات الثلاثة بشاشة عرض LCD طراز ترانزستورات شريطية دقيقة TFT ملونة مقلات سبعة بوضحة في الوسط. بالإضافة إلى سرعة المركبة، لإظهار تعرض معلومات متنوعة عن المركبة بطريقة واضحة وسهلة القراءة بالقرب من منتصف خط الرؤية الخاص بالسائق.

The three meter cluster features a seven-inch TFT LCD color display in the centre. In addition to vehicle speed, it shows diversified vehicle information in a clear, easy-to-read manner near the centre of the driver's line of sight.